

# JOURNAL

des

N A T I O N S



U N I E S

Commission du développement durable constituée en Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (quatrième session)

Bali (Indonésie), 27 mai-7 juin 2002

SAMEDI 1er JUIN 2002

No 7

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES ACTIVITÉS SPÉCIALES

### SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Samedi 1er juin 2002*

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE  
DU SOMMET MONDIAL POUR LE  
DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

SÉANCE PLÉNIÈRE INFORMELLE  
(chapitres I à IX du document révisé établi par le Président)  
(A/CONF.199/PC/L.1/Rev.1)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle Nusantara 1 (Salle de conférence 2)
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle Nusantara 1 (Salle de conférence 2)
20 heures à 21 heures	séance privée	Salle Nusantara 1 (Salle de conférence 2)

#### GRUPE DE TRAVAIL III

(document élaboré par les Vice-Présidents concernant le cadre institutionnel du développement durable) (A/CONF.199/PC/L.3)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle Geneva (Salle de conférence 3)
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle Geneva (Salle de conférence 3)
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle Geneva (Salle de conférence 3)

**AUTRES RÉUNIONS**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Samedi 1er juin 2002*

**GROUPE DES 77**

9 heures à  
10 heures

réunion privée

Salle Geneva  
(Salle de conférence 3)

\*

\*

\*

**GROUPE DE CONTACT**

Des réunions du Groupe de contact sur les finances et le commerce auront lieu *aujourd'hui* 1er juin 2002 de 15 heures à 18 heures et de 20 heures à 23 heures dans la salle Frangipani (Salle de caucus 2).

**ACTIVITÉS SPÉCIALES**

*Samedi 1er juin 2002*

*Réunions des grands groupes et des ONG*

De midi à  
13 heures Énergie et climat (*Salle Nusantara 3*)

## RÉUNIONS À VENIR

### *Consultations officielles sur les partenariats*

Des consultations officielles sur les partenariats auront lieu le lundi 3 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle Geneva (Salle de conférence 3).

## APERÇU DES SÉANCES

*Vendredi 31 mai 2002*

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

#### COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

#### Quatrième session

#### 4e séance

*Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation* [1]

#### *Accréditation des organisations intergouvernementales*

Le Comité préparatoire approuve les demandes d'accréditation présentées par deux organisations intergouvernementales qui souhaitent participer, en qualité d'observateurs, au Sommet mondial et à son processus préparatoire (la liste sera publiée sous la cote A/CONF.199/PC/21/Rev.1).

#### *Accréditation des organisations non gouvernementales*

Le Comité préparatoire examine la demande d'accréditation présentée par le Tibetan Centre for Human Rights and Democracy, figurant dans le document A/CONF.199/PC/20, Annexe II.

L'attention du Comité préparatoire est attirée sur la lettre de la Chine concernant la question faisant l'objet du document A/CONF.199/PC/19.

Le représentant des États-Unis propose que le Tibetan Centre for Human Rights and Democracy soit accrédité pour participer au Sommet mondial et à son processus préparatoire.

Le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne et de la République tchèque) fait une déclaration en faveur de la proposition des États-Unis.

Le représentant de la Chine présente ensuite une motion demandant qu'aucune décision ne soit prise sur la demande d'accréditation présentée par le Tibetan Centre for Human Rights and Democracy et demande un vote par appel nominal à cet égard.

Les représentants du Pakistan et de Cuba font des déclarations en faveur de la motion présentée par la Chine; les représentants des États-Unis et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne et de la République tchèque) font des déclarations contre la motion de la Chine.

Par 90 voix contre 37, avec 10 abstentions (vote par appel nominal), le Comité préparatoire adopte la motion de ne pas prendre de décision sur la demande d'accréditation.

*Examen du document révisé établi par le Président et transmis par la troisième session de la Commission constituée en Comité préparatoire, ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire* [2]

Les Coprésidents du Groupe de travail I, M. Kyotaka Akasaka (Japon) et Mme Maria Luiza Viotti (Brésil), font rapport sur l'état d'avancement des négociations au sein du Groupe de travail.

Les Coprésidents du Groupe de travail II, M. Richard Ballhorn (Canada) et M. Ihab Gameleldin (Égypte), font rapport sur l'état d'avancement des négociations au sein du Groupe de travail.

#### *Organisation des travaux*

Le Président fait une déclaration.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### *Inscription-accréditation*

Le centre d'inscription-accréditation pour tous les participants à la quatrième session du Comité préparatoire, les membres des organisations non gouvernementales et les représentants des médias se trouve dans le salon Keraton, au Nusa Dua Beach Hotel. Les heures d'ouverture seront de 9 heures à 18 heures, *aujourd'hui* 31 mai, et du lundi 3 juin au jeudi 6 juin ; et de 9 heures à 15 heures, le vendredi 7 juin.

\* \* \*

### *Distribution des documents officiels*

Le guichet principal de distribution des documents est situé à l'entrée de la salle Nusa Indah (salle de conférence 1). Il est rappelé aux délégations que les casiers individuels sont exclusivement réservés à la distribution des documents officiels de la session et ne doivent pas être utilisés pour la distribution d'autres documents ou communications.

\* \* \*

### *Diffusion des déclarations écrites*

Les délégations qui souhaitent que le texte écrit de leur discours soit distribué aux délégations, aux observateurs, aux institutions spécialisées et aux attachés de presse sont priées d'en remettre 350 exemplaires au préposé de la salle de conférence avant le début de la séance. Il est rappelé aux participants que le Secrétariat n'est pas en mesure d'assurer la reproduction de ces textes.

\* \* \*

### *Distribution d'autres documents*

Si les gouvernements et les organisations souhaitent mettre d'autres documents à la disposition des participants à la session, ils doivent les fournir dans les langues et dans les quantités voulues. Il est suggéré aux gouvernements et aux organisations accréditées de fournir environ 500 exemplaires en anglais, et moins d'exemplaires dans les autres langues officielles, le cas échéant. Il serait bon que deux exemplaires de chaque document soient communiqués à Lixian Xiong, chargé de la présentation des documents (Exhibition Gallery).

\* \* \*

### *Demandes d'organismes intergouvernementaux concernant le service des séances*

Les demandes concernant le service des séances doivent être adressées à Jane Pittson, Chef du Groupe du service des séances (Exhibition Gallery) (tél. : 779034; portable : 0812 367 9115).

\* \* \*

### *Demandes concernant les réunions des grands groupes et des ONG*

Les demandes concernant les réunions des grands groupes et des ONG doivent être adressées à Mme Barbara Adams (tél. : 778 791).

\* \* \*

### *Demandes concernant les activités parallèles*

Les demandes concernant les activités parallèles doivent être adressées à M. Zvetolyub Basmajiev (tél. : 779 015).

\* \* \*

### *Information sur Internet*

Dans le monde entier, les usagers d'Internet peuvent suivre les travaux grâce aux communiqués de presse, les actualités du jour, les documents officiels, le *Journal* et autres supports d'information qui pourront être consultés à l'adresse suivante : <<http://johannesburg.summit.org>>.

\* \* \*

### *Distribution d'informations aux médias*

Les délégations qui souhaitent distribuer des informations aux médias sont priées d'en remettre 200 exemplaires au préposé du Département de l'information dans la salle Jakarta du Centre international des congrès.

\* \* \*

### *Services de secrétariat*

Des services de secrétariat payants (télécopieurs, photocopieurs, Internet, etc.) sont mis à la disposition des participants de 7 heures à 23 heures au Sheraton Nusa Indah Resort. D'autres services sont disponibles au rez-de-chaussée du Centre des congrès.

\* \* \*

### *Centre médical*

Une clinique d'urgence, située au rez-de-chaussée du Centre des congrès, est ouverte de 9 heures à 18 heures.

\* \* \*

*Casques, récepteurs et plaques*

Les participants à l'Assemblée sont invités à laisser les casques, les récepteurs à rayonnement infrarouge et les plaques dans la salle de conférence aux sièges de leurs délégations quand ils quittent la salle.

\* \* \*

*Téléphones cellulaires et récepteurs de poche*

Les délégués sont priés d'éteindre leurs téléphones cellulaires et récepteurs de poche dans les salles de conférence.

## COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes au bureau du *Journal*  
avant 19 heures (Exhibition Gallery) (tél. : 779 030)

Publié à Bali (Indonésie) par le Département  
des affaires de l'Assemblée générale et des  
services de conférence

